周恩來授命搞地震預報

——翁文波隔洋測報美地震

史平

國家褒獎

八十年代初，翁文波對非再生的礦產資源，提出了用確定型生命旋迴模型進行描述和預測的理論，這便是至今石油勘探中使用的「Weng（翁）旋迴模型」。翁文波運用這項研究，指導了中國石油勘探的工作，為大慶油田的發現、發展作出了貢獻。為此，國家褒獎了這位地球物理學家，翁文波獲得一九八二年國家自然科學一等獎。

一九六六年三月八日早晨，河北省邢台地區發生六點七級強烈地震，震中烈度為九度左右。周恩來立即趕赴震中地區慰問受災居民，指揮救災工作。

前美國各類華人專家學者十多萬人，佔美國現有華人總數一百六十四萬的百分之八左右；其中有三萬多人被公認為世界一流的科技人才，佔全美十一萬世界級人才的四分之一以上，如楊振寧、李政道、丁肇中、李遠哲、王賴駿、張福林、陳翔等，都是國際聞名的華人科學家。

▲錢學森夫人蔣英（見右圖）登台演唱之前，兩人共同切磋。錢夫人預先唱一遍，請錢先生提意見。錢先生不愧為音樂鑑賞家。

▲中國新聞記者第一次參加採訪奧運會是在一九三六年（即第十一屆奧運會），記者名馮有真。馮為中央社江西南昌分社主任。他是之江大學畢業生，能講流利英語。

▲據統計，目前美國華人專家學者十多萬人，佔美國現有華人總數一百六十四萬的百分之八左右；其中有三萬多人被公認為世界一流的科技人才，佔全美十一萬世界級人才的四分之一以上，如楊振寧、李政道、丁肇中、李遠哲、王賴駿、張福林、陳翔等，都是國際聞名的華人科學家。

▲錢學森夫人蔣英（見右圖）登台演唱之前，兩人共同切磋。錢夫人預先唱一遍，請錢先生提意見。錢先生不愧為音樂鑑賞家。

▲中國新聞記者第一次參加採訪奧運會是在一九三六年（即第十一屆奧運會），記者名馮有真。馮為中央社江西南昌分社主任。他是之江大學畢業生，能講流利英語。

▲中國第二歷史檔案館設在南京明故宮遺址兩側，總藏民國檔案史料一百四十五萬多個卷宗。其中蔣介石的個人檔案有一百八十二個卷宗，是蔣幼年啟蒙老師、後任蔣的私人秘書毛思誠留下的。

▲老舍（見左圖）曾到倫敦大學東方研究所教中文，被稱為中國語言大師。他自己則聲明：我不是教中文，而是教洋人說官話（即普通話也）。

▲邵洵美（見下圖）寫文章有個習慣，要一氣呵成，一停就打斷文思，寫不下去了。是以有友人來訪，寫文章寫了一半，往往成為未完成稿。

▲魯迅臧否人物，未必中肯。他曾在廈門大學執教四、五個月，稱創辦人陳嘉庚為「校主」，並輕蔑地說：「校主一怒，亦立刻要關門了。」

人物鱗爪錄

明健

他逛雜貨攤得名琴

何人

波士頓的羅納德·卡爾曼現年六十六歲，是位退休教員，愛在雜架攤尋尋覓覓，不久前因此發了一筆小小的財，因為他用二十美元買了一具世界級的小提琴，一星期後以二萬三千美元賣出。附圖為此琴的外貌。

卡爾曼說：「我只知道它是古董，價值會出乎意料之外，比二十元高幾倍，卻沒想到它竟會是斯特拉迪瓦里小提琴。」

安東尼奧·斯特拉迪瓦里一六四四年生於意大利克利摩那，長大後成為一個巧手工匠，以製作小提琴和大提琴馳名，由他製作的小提琴通稱「斯特拉迪瓦里小提琴」。

卡爾曼初時也不知道那是世界名琴之一，直至有一天把它給舊同事比爾·蒂爾曼（六十八歲、鬼不覺地把小提琴的結構更改，到目前為止，無人知道他的更改秘訣，而斯特拉迪瓦里小提琴之所以值錢，就是永遠無法仿造，或者製作一具比它更佳的新琴。

著名科學家愛因斯坦也曾慕名試拉過斯特拉迪瓦里的這款小提琴（見小圓圖）。

創立理論

對於一個科學家來說，科學研究的方向是他的第二生命。一個人在一個學科、一個領域中取得值得稱道的業績，往往要付出畢生的精力。當時翁文波五十四歲。

預測公式

在二十多年的時間裡，翁文波形成了自己獨特的預測理論。在研究中，他發現地震、乾旱、暴雨這些變化莫測的自然現象，都有着顯示自己體系屬性的獨特信息。他把它們稱為突變體系中所固有的顯示自己屬性的信息。如何抓住這些獨特信息呢？翁文波大膽引入了「三元可公度性」這一概念。通俗地說，也就是多元關係的概念。這樣一來，他終於推導出自己的預測公式，研究並編製出有關自然災害預測在微型電腦上應用的軟件。

唐山事例

以唐山地震為例，中學音樂教師）觀看，才知道自己意外得寶；卡爾曼初時還不敢相信，但蒂爾曼把琴上的標記指給他看，他才相信。

專家尤金·格蘭迪指出，斯特拉迪瓦里一六六六年開始在他製作的手提琴上加上標記，當時他還是個初級工匠，但他神不知

唐山地震實際發生在七月二十八日，時差僅五十二天（允許時差為九十天）。翁文波預測的去年華東地區水澇，也是以此法推算出來的。

翁文波特別強調，信息預測必須以估有大量準確真實信息為基礎。某些信息組，只適合某一可公度式，不是一個可公度式能夠全部預測到。也就是說，預測到的是要發生的，但不是所有發生的都在一個可公度式中。

一九八五年，翁文波的論著《預測論基礎》正式出版。據悉，這部論著的英文本也已問世。（下）

果戈里抄菜單

俄國作家果戈里有一個記筆記的習慣，隨時把看到、聽到的傳聞、趣事、警句等記在筆記本上。

有一次，果戈里請一位朋友到飯館吃飯。忽然，一份菜單引起了他的興趣，於是，他便拿出筆來，往筆記本上抄菜單。飯菜上齊了，他還在那裡埋頭抄。朋友見他這樣冷淡，心裡很不高興，不耐煩地說：「你是請我來吃飯，還是請我來陪你抄菜單？」說罷，氣呼呼地離開了飯館。果戈里全然忘記了自己是陪朋友吃飯的，照舊頭不抬，手不停地抄，連朋友走了也沒有察覺。後來，他在創作一篇小說時用上了這份菜單。（玉）

人物一知集

▲英國查爾斯王子一九九〇年曾在一部英國科幻片中參加演出，成為英國王室成員拍有聲電影第一人。不過，如果連同默片計算在內，他只是第二人罷了，第一人是威爾士王子（即後來的愛德華八世、溫莎公爵）一九一九年和一九二七年，他先後在三部默片中參加演出。

▲英國演員基斯杜化·李（一九二二年生於倫敦）是名副其實的國際明星，他曾在英國、法國、西班牙、德國、荷蘭、意大利、瑞典、挪威、蘇聯、美國、加拿大和澳洲的影片中參加演出，他曾扮演愛丁堡公爵，而他飾演的「吸血殭屍」頗為有名。

▲尤金·杜加斯維里是斯大林的孫兒，一九九〇年在蘇聯的一部影片中扮演斯大林，這是唯一有祖父是大人物而由自己飾演祖父的演員。

▲勞道夫·華倫天奴一九二五年三十歲時成為世界最寶座的男明星，三十一歲即辭世——一九二六年八月二十三日在紐約去世，死因是一個月前發生的車禍的傷口誘致腹膜炎，終告不治。

附圖為華倫天奴。

▲堪富利·保加在主演《北非諜影》時，不時要穿着特別設計的高底鞋，以便配合英格烈·褒曼的高度。

希臘王后與維辛斯基

《聯合國首任禮賓司長諾艾伯爵》之三

龍飛立

諾艾伯爵回憶道：“我簡直恐慌了：按照我的禮儀規章，坐在佛德里卡王后右手邊的人，不是別人，正是蘇聯代表團長維辛斯基！”

須知一九五三年是東西方冷戰年代。聯合國禮賓司司長深知希臘王后佛德里卡戰後返國之後，與本國共產黨人有一番麻煩。不過這盛宴坐次表呈送雅典之後，宮中的回音是：王后陛下很樂意坐在這位先生身旁……

諾艾伯爵還是忐忑不安。他為自己選了一個“戰略性”座位，隨時隨機應變。“我注意到王后一直不加掩飾地把背脊向着維辛斯基先生。忽然，在晚宴中間，王后帶着最燦爛的微笑和她的俄國鄰座聊起天來。”

今年八十五歲的伯爵，還記得希臘王后的話題。她說：“我看到您欣賞我的頸鏈，大使先生（代表團團長相當於大使）。不瞞您說，我十分自豪。它曾經屬於俄羅斯帝國大公……”

蘇共是推翻沙皇而掌權的。希臘王后這不是有意挑釁嗎？這是一個厲害的王后，野心極大。千方百計，把她女兒蘇菲公主嫁給了西班牙王儲之子，條件是扶助他為王。

結果蘇菲日後成了西班牙王后。然而希臘王室卻被趕出去了。這是後話。

話說當晚禮賓司司長食不知味。甜點奉上來了，他祝過酒了，他在聯合國秘書長耳邊小聲說了幾句話。希臘國王覺察了，開腔道：“德·諾艾，讓我們再呆幾分鐘，王后玩得這樣開心！”

一九五四年十月三十日，聯合國輪到接待英國王太后了。晚宴上，諾艾伯爵坐在太后一位宮女身邊，坦言傾訴他的憂慮。人家告訴他不要緊張，禮賓司司長卻說：“陛下表示她想步行走過那片廣場，走向入門處，但是那地方常常吹起陣陣猛風，我是怕她的帽子給風吹走。”

（附圖：諾艾伯爵向希臘王后行吻手禮。左旁為蘇菲公主、未來西班牙王后。）

看完本報
敬請訂閱

何仲生
JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

滿堂紅 寶業燕梳建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著・經驗豐富

生意機會　九月新盤

*百老滙西旺區，花店生意急賣，東主因身體欠佳，生意繁忙，無法經營，被迫割愛，架撐新淨，地點一流，平價急賣，僅叫價六萬，抵買之至，機會難逢。
*北雲 Lonsdale 大街，唐餐什碎生意，四十座位堂食兼送餐外賣，租平批好，取價三萬餘，捷足先得。
*本那比京士威大街，近 Metrotown 百二座位海鮮酒家生意，股東意見不和，平價急賣，僅取價七萬九。
*Downtown 納爾遜街，三文治快餐生意，取價九萬九。
*City Square 商業中心內 Fish & Chicken 快餐生意，取價十一萬。
*華埠著名飯館生意，七十座位，架撐齊備，生意穩定，日營千餘，十餘年老字號，東主另有生意，擬平價出售，叫價十四萬九，歡迎還價機會難逢。
*北雲區，什碎唐番餐生意，近百座位，租平批好，全酒牌，取價十三萬另八千，抵買之至。
*埠邊 Maple Ridge 二百米座唐餐位什碎自助餐座落新發展區 Lougheed Hwy. 充份泊車位，座位舒適，全酒牌，因股東有意見願割愛平賣，取價十三萬另八千，認眞抵買。
*本拿比，廿餘座位，唐餐什碎外賣生意，附近柏文林立，適合家庭式經營，平賣三萬餘，機會莫失。
*市中心 Robson 旺街六十座位，啤酒牌，遊客區餐室生意，取價六萬八。
*市中心 Nelson 街三文治快餐生意，東主經營十年，生意穩定，擬退休平賣，取價九萬九。機會難逢。
*市區西餐館生意連實業，取價六十五萬。
*Maple Ridge 卅座位小型餐室急賣，取價三萬歡迎還價。
*Cloverdale 商業中心內八十座位全酒牌唐番餐生意，東主經營廿年，退休平賣，僅取價九萬另九千九。抵買。

李兆梅
滿堂紅 育業燕梳建築裝修有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688
STELLA 住家電話 525-6983

①東區十一年新二十組分契柏文設備好保養一流六組一廳兩房十四組一廳一房，近交通購物商場，開價一百六十八萬，價錢有商量，可還價。
②唐人埠茶餐廳一百座位，日做千餘，投資及移民好機會，開價十五萬，可還價。
③中西餐館生意連實業，近熱水壺區，Agassie壹百座位，並有一廳三房住宅，開價四十餘萬歡迎還價
④東區百老滙東街購物商場，五年新，全出租，開價一百九十餘萬。
⑤西區近女皇公園豪華三年新大屋六房四廳孖車房，開價八十餘萬，請還價。

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL
BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944
N.S. (NONY) ESPIRITU
二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房兩廚房，三廁所，可租1,500，價$229,000
二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大75X132呎，近QUEENS PARK 價$429,000
NORTHRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

李沾 JIM LEE
大衆實業公司
POPULAR REALTY LTD
M 11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2
公司：436-1888
住宅：298-8988
傳呼機：645-9085
△雲西生意旺區咖啡快餐店，叫價二萬九千九百
△近唐人街巴士學校的孖屋可自住一邊，另一邊出租，叫價18萬5千，歡迎還價。
△鐘錶手飾行，市中心零售及修理，叫價三萬
△美容院溫東區老字號平租，叫四萬餘。
△列治文士多舖有649下舖上居樓上四睡房單位，寬大停車場，日做生意一千五百餘，只叫價六萬五千，另點貨。
△列治文工業區咖啡三文治店急賣二萬七千。
△雲西商場內影印店，容易經營，一切工具及存貨，叫三萬餘元。
△素里快車站自助式咖啡店，40座叫四萬九千。
△肉食店兩間，好過打工，三萬餘。
△雲西中國式快餐店，專營外賣叫五萬九，歡迎還價。
代客管理房屋物業・收費從廉

素里 SURREY NRS地產公司 三角洲 DELTA
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：583-3388
傳呼：650-6388
NRS Master Diamond Club
一房屋買賣
一能操流利國粵潮語
一九九二年度 MEDALLION CLUB 會員
▲Surrey 15年兩層五房兩廳，兩全廁，洋人屋主內外保養好，花草奪目，近Guilford Mall及中小學，是安居好屋，地62×132價$189,500
▲Surrey 18年兩層向南屋，四房兩廳，2½廁下層有一房一廳及獨立門戶，可住兩家人地60×122近巴士站及中小學，價$179,990
▲Surrey 14年兩層四睡房兩廳兩全廁，雙車房近Newton超級市場地60×126叫價$169,900
▲Surrey 11年兩層四房兩廳，兩全廁兩壁爐新地氈行去Guilford Mall好方便，巴士直達溫哥華，地點靜中帶旺，好價$169,900
▲Surrey近SCOTT ROAD Skytrain總站，兩塊輕工業用地共230X330呎(1.8畝)可作長期投資或建造新樓宇，可分開買，現有收入約$1600，價$568,000 請電知詳情
▲Surrey 14年兩層三房一廳，下層未完成可多做一房一廳，有獨立門戶，全新陽台，地60×130近93年Skytrain總站購物方便，現有長期洋人租客月租$950租客自付完成土庫，投資者好機會。價$175,500

陳祖興
大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A - 10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, , V6A 1T1
HOWARD CHAN.
Res: 261-8048 Off: 685-9608
▲Maple Ridge埠，獨立商業舖，適合自用或投資，只要價七萬九千五。
▲華埠喜士定街，二間商業舖，地大一百尺乘百二開價百三萬。
▲Duncan埠，大屋一間，十二畝地可以分割到二十四棟住宅地，環境優美，高尚區，開價六十九萬
▲二埠日本餐室平價出讓，平租好批，面對空中快車站，東主曾經營十四年，割價賣五萬。
▲高桂林中國自座餐，旺地點，前途好，試還價。

FOR SALE
出售
PRIME DOWNTOWN VANCOUVER
COMMERCIAL REAL ESTATE INVESTMENT
溫哥華市區中心
商用物業投資
- Long term lease 長批約
- Concrete building 堅固石屎樓宇
- Underground parking 地下停車場
BRUNEAU & ASSOCIATES Realty Ltd.
(604) 689-0411

MULTIPLE REALTY LTD
GORDON HO
電話：434-1431
住宅：255-1604
傳呼：686-7722
Multiple Realty Ltd.
2298 KINGSWAY VANCOUVER,
北本汝比
4492 FRANCES ST. 溫特式屋，上層三睡房，下層二睡房，下層二睡房，三浴室，二廚房，近巴士站，交通方便，又近泗夫威超級市場，價$319,900
具潛質物業
前舖後居，具三睡房，佔地特大，超一萬五千呎(6949 Royal Oak Ave.)價$588,000